Gh": Y`|l`GWXi`Y`j YfUVgWx]YXYh
5Vgc`j YbhYb`]b`X]Y`6Yfi Zgk Y`h

8]Y`Gh": Y`|l`GWXi`Y`BYi ghUXh`Ybh`Äggh`Y`Z`GWxØ`Yfž`ZY]Yfh
5VgWx]YX`a`]h`NYi [ b]gØVYf[ UVYž`8 Ub`\_`i`bX`ZYgh`]WxYa
5VYbXYggYb"

BYi ghUXh#K B.`8Yf`,`VYf[ Ub[ `j cb`XYf`GWXi`Y`]b`XUg
6Yfi Zg`YVYb`]gh`Y]b`VYXYi hYbXYf`GWx f]hhž`XYf`b]Wx h`bi`f`X]Y
@YVYbgk Y[Y`j cb`GWxØ`Yfb`dfÄ[hž`gcbXYfb`Ui`Wx`X]Y
[YgUa`hY`; Ya`Y]bgWx UZh`VYY]bZi`ggh"8]Y`Gh": Y`|l`GWXi`Y`]b
BYi ghUXh`\Uh`_Øfn`]Wx`X]YgYb`A`Y`]YbghY]b`ZØf`Y`Z`GWxØ`Yf
i`bX`Y]bY`GWxØ`Yf]b`[ YZY]Yfhž`X]Y`bi`b`j`cf`XYf
<YfUi`gZcfXYfi`b`[ ghY`Ybž`]fY`VYfi`Z]Wx`Y`Ni`_i`bZh`ni
[YghU`hYb"

9]b`VYXYi hYbXYf`A`ca`Ybh`ZØf`X]Y
; Ya`Y]bgWx UZh

8]Y`9bh`Uggi`b`[`X]YgYf`GWxØ`Yf`ghY`h`Y]bYb`k`]Wx h][Yb`A`ca`Ybh`ZØf
X]Y`c`_U`Y`; Ya`Y]bgWx UZh`XUf"8]Y`GWXi`Y`]hi`b`[`ž`j`YfhfYhYb`Xi`fWx
F U]bYf`<Yh`ni`bX`?`UggYb`Y]hYf]b`5`Yi`UbXfU`9fhž`ØVYf[ UV`XYb
5Vgc`j`YbhYb`]fY`NYi [b]ggY`i`bX`Yfk`Ä`bhY`XYb`gcn]U`Yb`i`bX
k`]fhgWx UZh]WxYb`K`Yfh`j`cb`[`i`h`Ui`g[YV]`XYhYb`i`UWx`_`Ä`ZhYbž`X]Y
bUWx`i`fYa`i`5VgWx`i`gg`VYfY]h`g]bXž`]b`X]Y`5fVY]hgk`Y`h`Y]bni`hfYhYb"

DfU_h]gWx`Y`l`b`hYfghØhni`b`[`ZØf`XYb`9]bgh]Y`[
]bg`6Yfi Zg`YVYb

9]bY`XYf`\YfUi`gfU[ YbXYb`9][YbgWx UZhYb`XYf`Gh": Y`|l`GWXi`Y`]gh
X]Y`Yb[ a`UgWx][Y`Ni`gUa`a`YbUfVY]h`a`]h`XYf`5[Ybhi`f`ZØf`5fVY]h"

8 Ub_`XYf`]bhYbgj] Yb`6YfUhi b[ `Xi fW` : fUi `<Ufhk][`g]bX`U`Y
GW`i `UV[`Ab[ `Yf`[ i hj` cfVYfY]hYhi` bX`Z]bXYb`XYb`dUggYbXYb
9]bgh]Y[`]b`]\fY`VYfi`Z]W`Y`Ni`\_i`bZi`9]b][ `Y`j`cb`]\bYb`UVYb
VYfY]hg`5i`gV]`Xi`b[`gd`ÀhnY`U`g`5b`U[`Yba` YW`Ub]\_Yf`G<?`cXYf`U`g
A`Yhn[ `YfY]ZUW`j`Yf`\_Ai`Zf]b`[ `YZ]`bXYb`ž`k`Ug`X]Y`YfZc`[ `fY]W`Y`5fVY]h
XYf`GW`i`Y`i`bX`]\fYf`DUfhbYf`i`bhYfghfY]W`h"

9bYf[]Y`hUb`_Yb`ZØf`X]Y`b`ÀW`ghYb`GW`f]hhY

8 Ug`gma`Vc`]gW`Y`5VgW`]YXg[`YgW`Yb`\_`Y]bY`Gc`UfDck`Yf6Ub`_`
gc``X]Y`9bh`UgggW`Ø`Yf`XUfUb`Yf]bbYfb`ž`9bYf[]Y`i`bX`9b[ `U[`Ya`Ybh
]b`]\fY`VYfi`Z]W`Yb`<YfUi`gZcfXYfi`b[ `Yb`ni`_]bj`Ygh]YfYb`"8]YgY
i`a`k`Y`hZfYi`bX`]W`Y` ; `YghY`ghY`h`b]W`h`bi`f`ZØf`X]Y`]bX]j`]Xi`Y`Y`
J`YfUb`hk`cfhi`b[`XYf`5Vgc`]Y`bhYb`ž`gcbXYfb`Ui`W`ZØf`Y]b
j`Yfgh`Àf`\_hY`g`6Yk`i`gghgY]b`ZØf`bUW`U`h][ `Y`DfU`_h]_Yb`]b`XYf
6Yfi`Zgk`Y`h"

9]b`ZYgh`]W`Yf`5i`g`_`Ub[ `i`bX`8Ub`\_VUf`_Y]h

8]Y`ZY]Yf`]W`Y` , `VYf[ `UVY`XYf`NYi` [ `b]ggY`ZUbX`]b`Y]bYa` `Yfn`]W`Yb
F`U`a`Yb`ghUhhž`XYf`ni`f`K`YfhgW`Àhni`b[ `XYf`[ `Y`Y]ghYhYb`5fVY]h
Yfa`i`h][`hY`"GW`Ø`YfgdfYW`Yf`@`\_Ug`?`bY]»`f]W`hYhY`Y]bYb`8Ub`_`Ub
X]Y`@Y`f`\_f`ÀZHY`ZØf`]fY`i`bhYfghØhni`b[ `k`À`fYbX`XYf`J`cfVYfY]hi`b[
Ui`ZDfØZ]`b[`Yb`i`bX`XYb` , `VYf[`Ub[ `]b`X]Y`6Yfi`Zgk`Y`h`"8Ug
5VgW`i`ggZ`Yghž`i`bhYf`XYa` `A`chhc` ; `Ua`Y`C`j`Yf` `BYI`h`@Y]Y`
GhUfhg`ž`k`i`fXY`a`]h`Y]bYa` `j`cb`GW`Ø`Yfb`i`bX`Yb[`U[ `]YfhYb`9`hYfb
[`YghU`hYhYb`6i`ZY`h`UV[`Yfi`bXYhž`k`Ug`Y]bY`[`fc`»`Y
; `Ya`Y]bgW`UZh`Y]ghi`b[ `k`]XYfgd]Y[ `Y`h"

Ni`gUa`a`YbUfVY]h`U`g`GW``ØggY``ni`a``9fZc`[

8]Y`YfZc`[`fY]W`Y`9bh`Uggi`b[ `XYf`GW`Ø`Yf]bbYb`i`bX`GW`Ø`Yf`]gh
Ui`W`XUg`9f[ `YVb]g`Y]bYf`ghUf`\_Yb`HYUa`UfVY]h`"8]Y`Yb[ `Y
?`ccdYfUh]cb`nk`]gW`Yb`@Y`fYf]bbYbž`@Y`fYfbž`XYf`GW`i`Y]hi`b[
i`bX`XYb`9`hYfb`Yfa`Ø[`]W`h`Ygž`XUgg`YXYf`9]bnY`bY`X]Y
I`bhYfghØhni`b[`Yf`À`hž`X]Y`Yf`VYbØh][`hž`i`a`X]Y`b`ÀW`ghYb`GW`f]hhY
]b`gY]bYf`5i`gV]`Xi`b[ `ni`i`[`Y`Yb`"DfU`_h]_U`Y`ZYb`XYb`GW`Ø`Yfbž

] \fY`GhÅf\_Yb`i bX`GWk ÅWYb`ni `Yf\_YbbYb`i bX`k Yfhj c``Y
9]bV`]W\_Y`]b`X]Y`5fVY]hgk Y`hini `[Yk]bbYb"

≠g[YgUa h`nY][ h`X]YgY`5VgW`i ggZY]Yf`b]W`h`bi f`XYb`]bX]j]Xi Y``Yb
9fZc`[ `XYf`5Vgc`j YbhYbž`gcbXYfb`gd]Y[Y`h`Ui W`XUg`9b[U[Ya Ybh
XYf`[ YgUa hYb`GWi `[ Ya Y]bgWUZh`k]XYfž`↑ b[ Yb`A YbgWYb`Y]bY
j]Y`j YfgdfYWYbXY`Ni _i bZh`ini `Yfa Ò[`]WYb"

· · B 5;

8 YhU]`g

6Ygi WYb`G]Y`i bg`Ui Z. `X]Y!bUW f]WY hYb`"bYh